

短筒指示灯

Ø22 HW 系列



用于更薄的配电板和控制盘
紧凑型设计

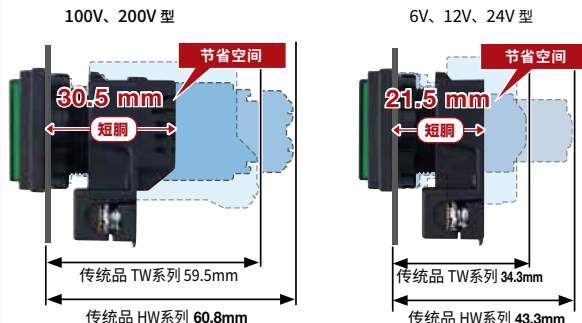


• 产品认证详细，请联系 IDEC。

端子罩 一体型结构

防止相邻短路。
端子罩不会丢失，因为它与主体是一体的。

节省空间



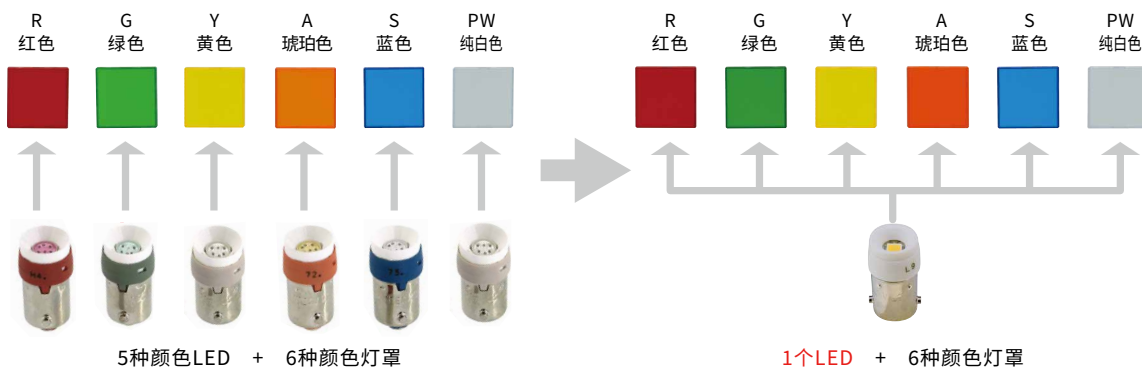
与传统产品相比
尺寸减小为 **1/2** (我们的产品比较)

ISO3864-4 安全颜色对应

新 LED，对应 ISO 规定的安全颜色。
发生危险或紧急情况时，因明亮及颜色鲜明，
便于更好的识别。

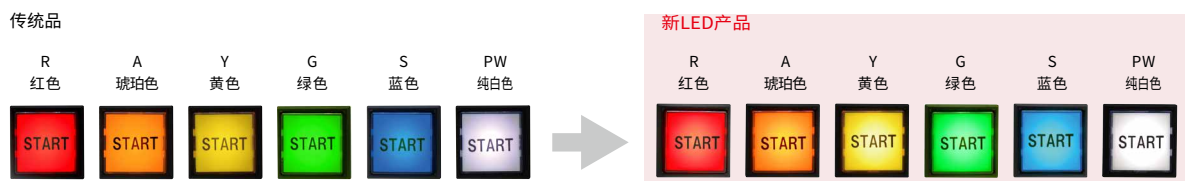
1 个 LED 6 种颜色 (LSRD 球)

将传统的 5 种颜色的 LED，改良为 1 个 LED 6 种照明颜色的新型 LED 照明元件。
在急需改变照明颜色时，只需购买灯罩就可轻松改变颜色。
不仅便于颜色变更·库存数消减，也利于环境保护。



新 LED 可视性提高

采用新 LED，比传统产品明亮颜色更鲜明。



ø22 HW系列 短胴指示灯

和泉电气

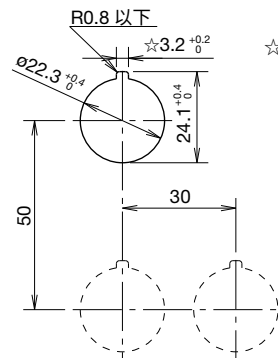
100V AC/DC、200V AC面板后深度30.5mm。
6V、12V、24V AC/DC型21.5mm。

□ 性能规格

标准使用状态	使用环境温度：-25 ~ +50°C (无结冰) 保存环境温度：-40 ~ +80°C (无结冰) 使用环境湿度：45 ~ 85% (无结露)	
绝缘电阻	100MΩ 以上 (500V DC 兆欧表)	
过电压类型	II	
脉冲耐电压	2.5kV	
污染等级	3	
耐电压	带电部与不带电部间：2,500V AC · 1 分钟	
耐振动	误动作	5 ~ 55Hz、单振幅 0.5mm
	耐久	5 ~ 55Hz、单振幅 0.5mm
抗冲击	误动作	100m/s ²
	耐久	1,000m/s ²
保护等级	面板前面：IP65 (IEC 60529)	
端子形状	M3.5 接线螺丝	
接线螺丝拧紧扭矩	1.0 ~ 1.3N · m	
锁紧环推荐拧紧扭矩	2.0N · m	
可连接电线	2mm ² 以下 (ø1.6 以内单线) 2 根以内	
重量 (约)	26g (HW□P-□JQ 形)、 29g (HW□P-JRH2 形 / HW□P-JCM2 形)	



□ 安装孔加工图 · 最小安装间距 (mm)



☆印 3.2^{+0.2} 规格的凹槽用于防止转动。不使用标记牌或防转环时不需要。

□ LED 照明部的额定值

额定使用电压	6V AC/DC	12V AC/DC	24V AC/DC	100/110V AC/DC	200/220V AC (50/60Hz·正弦波)
使用电压范围	6V AC/DC ±10%	12V AC/DC ±10%	24V AC/DC ±10%	100/110V AC/DC ±10%	200/220V AC ±10%
电量	DC	10mA	7mA	7mA	10mA
	AC	14mA	8mA	8mA	11mA
内置 LED 型号	LSRD-6	LSRD-1	LSRD-2	LSRD-6	LSRD-6
LED 的使用寿命 (参考值)	约 50,000 小时 (在 25°C 环境下, 使用额定电压在完全直流情况下点灯, 直至辉度为初始值的 50% 时)				
内部电路	6-24V AC/DC		100/110V AC/DC	200/220V AC	图记号

• LSRD 仅有 1 种颜色, 因此颜色编码 (※) 不能指定。

□ 型号

销售单位：1 个


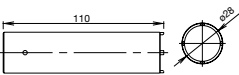

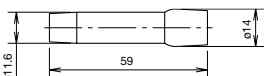






名称 · 外观	额定使用电压	型号	(※) 照明颜色编码
平头形 HW1P-1 形 6V, 12V, 24V 100V, 200V	6V AC/DC	HW1P-1JQ2※	R: 红色 G: 绿色 Y: 黄色 A: 琥珀色 S: 蓝色 PW: 纯白色
	12V AC/DC	HW1P-1JQ3※	
	24V AC/DC	HW1P-1JQ4※	
	100/110V AC/DC	HW1P-1JRH2※	
	200/220V AC	HW1P-1JCM2※	
凸头形 (半球形) HW1P-2 形 6V, 12V, 24V 100V, 200V	6V AC/DC	HW1P-2JQ2※	
	12V AC/DC	HW1P-2JQ3※	
	24V AC/DC	HW1P-2JQ4※	
	100/110V AC/DC	HW1P-2JRH2※	
	200/220V AC	HW1P-2JCM2※	
正方形平头 HW2P-1 形 6V, 12V, 24V 100V, 200V	6V AC/DC	HW2P-1JQ2※	
	12V AC/DC	HW2P-1JQ3※	
	24V AC/DC	HW2P-1JQ4※	
	100/110V AC/DC	HW2P-1JRH2※	
	200/220V AC	HW2P-1JCM2※	

• 内置 LED。保养用 LED 请参照 3 页。

• 平头形、正方形平头, 可在内置的文字标记板雕刻, 也可插入文字标记膜显示文字。文字标记板及文字标记膜的尺寸, 请参照 4 页。但, 文字雕刻及标记膜请客户自行准备。

□ 附件・保养用配件

请按订购型号订购

名称・外观	仕様	型号	起订数量	備考
锁紧环扳手 	金属制 (黄铜)	MW9Z-T1	1 个	・元件安装到面板时使用。 
灯泡更换工具 	丁腈橡胶 (黑色)	OR-55	11 个	・安装拆卸 LED 灯泡用的更换工具。 
灯罩 ①  ②  ③ 	①平头形元器件用	多芳基化树脂 ø23.5 H4.2	HW9Z-L11※-KPN05	1 包 (5 个) ※ 为颜色编码： R (红色)、G (绿色)、Y (黄色)、A (琥珀色)、C (透明)、S (蓝色) (*1)
	②正方形平头元器件用	多芳基化树脂 □ 24.6 H4	HW9Z-L21※-KPN05	1 包 (5 个) ※ 为颜色编码： R (红色)、G (绿色)、Y (黄色)、A (琥珀色)、C (透明)、S (蓝色) (*1)
	③凸头形(半球形)元器件用	AS 树脂 ø23.5 H15.1	HW1A-P2※-KPN05	1 包 (5 个) ※ 为颜色编码： R (红色)、G (绿色)、Y (黄色)、A (琥珀色)、W (乳白)、S (蓝色) (*2)
记名板 ①  ② 	①平头形元器件用	丙烯酸树脂 ø21.5 t1	HW9Z-P11PN05	1 包 (5 个) ・乳白色
	②正方形平头元器件用	丙烯酸树脂 □ 22.7 t1	HW9Z-P21PN05	1 包 (5 个) ・乳白色
橡胶垫圈 	橡胶制 (黑色) 丁腈橡胶 ø28 t0.5	HW9Z-WMPN10	1 包 (10 个)	—

*1) 平头形・凸头形指示灯的照明色需 PW (纯白色) 时请使用 C (透明) 型灯罩。

*2) 半球形指示灯的照明色需 PW (纯白色) 时请使用 W (乳白色) 型灯罩。

□ 保养用 LED 球

LSRD 球

请按订购型号订购

外观	额定使用电压	消耗电流		型号	订购型号	最小起订数量	使用灯头
		DC	AC				
	6V AC/DC	10mA	14mA	LSRD-6	LSRD-6	1 个	BA9S/13
					LSRD-6PN10	1 盒 (10 个)	
	12V AC/DC	7mA	8mA	LSRD-1	LSRD-1	1 个	
					LSRD-1PN10	1 盒 (10 个)	
	24V AC/DC	7mA	8mA	LSRD-2	LSRD-2	1 个	
					LSRD-2PN10	1 盒 (10 个)	

• LSRD 仅有 1 种颜色, 因此颜色编码 (※) 不能指定。

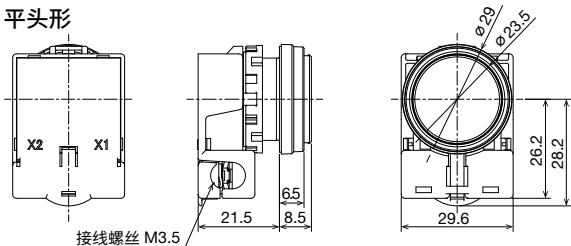
• 最小起订数量为 1 个。标准价格根据订购数量会有不同。

• 将保养配件的 LED 球更换成 LSRD 球时, 灯罩 (附件, 请参阅保养配件) 也需要更换。

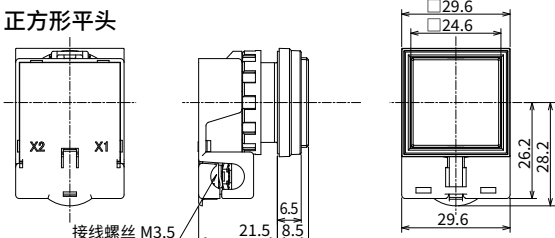
□外形尺寸图 (mm)

6V、12V、24V AC/DC

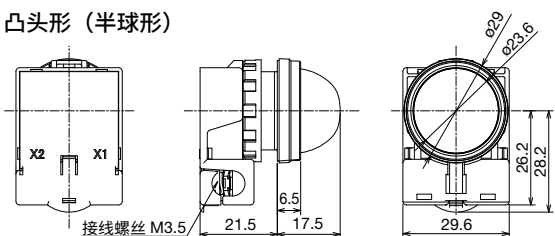
平头形



正方形平头

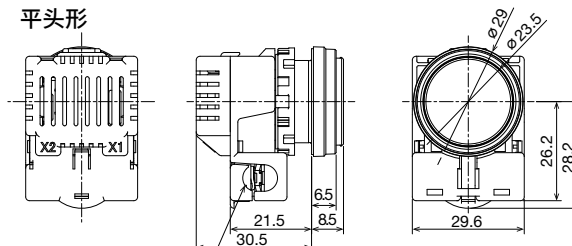


凸头形 (半球形)

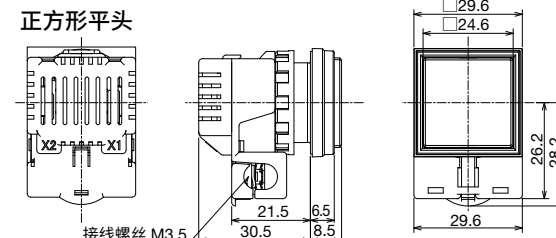


100/110V AC/DC、200/220V AC

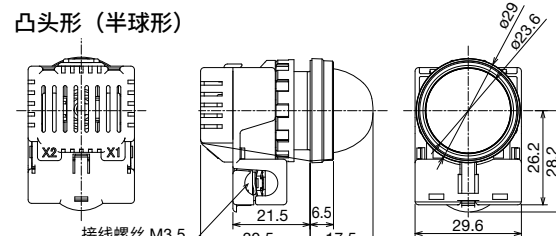
平头形



正方形平头



凸头形 (半球形)



⚠️ 安全注意事项

- 安装、拆卸、接线及维护和点检，请务必事先切断电源后再实施。否则可能导致触电或火灾危险。
- 请务必使用灯泡更换工具进行灯泡交换。以免灼伤手。
- 接线时，请使用符合施加电压及通电电流要求的电线。使用推荐拧紧扭矩 (1.0 ~ 1.3N·m) 拧紧端子螺丝 (M3.5)。接线螺丝请勿在螺丝松弛的情况下使用，以免因异常发热而导致火灾发生。

使用注意事项

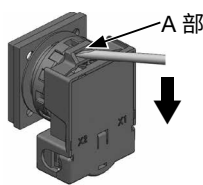
面板安装

首先将电源单元与操作部分开，将操作部从面板前面安装到孔中后，再安电源单元。

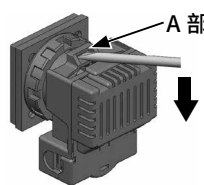
电源单元的拆装方法

1) 用小型一字形螺丝刀(宽 0.5mm 以下)等插入电源单元的 A 部，往上翘起拔出电源单元。

(6V、12V、24V 型)

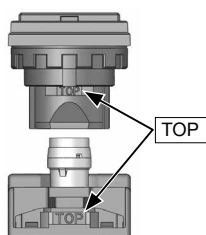


(100V、200V 型)

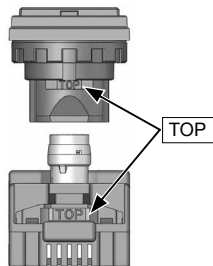


2) 安装时，将操作部单元的“TOP”标记与电源单元的对齐后插入即可。

(6V、12V、24V 型)



(100V、200V 型)



文字标记

正方形平头除了可在内置文字标记板上刻字，还可以插入薄膜进行文字标记。

其他事项请参照 HW 系列。

文字标记板和文字标记膜的尺寸 (mm)

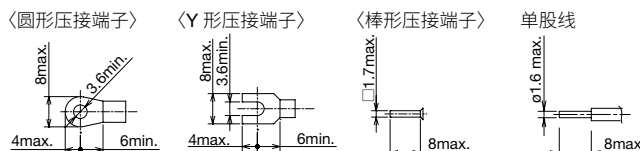
	内置文字标记板的尺寸与刻字范	适用文字标记膜
平头形	<p>外形尺寸 ø21.5 刻字深度 0.5mm 以下</p>	<p>厚度 0.1mm×2 片 或 0.2mm×1 片</p>
正方形平头	<p>外形尺寸 □22.7 刻字深度 0.5mm 以下</p>	<p>厚度 0.1mm×2 片 或 0.2mm×1 片</p>

※ 标记板无标配

对应安装电线

对应安装电线的断面积在 2.0mm² (单股线为 ø1.6) 以下，可连接数量为 2 根以内。

对应压端子



订购以及使用时的同意事项

感谢您对本公司产品一贯以来的支持与厚爱。

在您订购记载于本公司的产品选型样本、规格书等资料（以下统称为“产品样本等资料”）的产品时，将适用以下同意事项中所述条件等的规定。请在确认并同意以下内容后订购。

1. 产品选型样本等资料的记载内容的相关注意事项

- (1) 本选型样本中记载的本公司产品的额定值、性能值、规格值为单独检查的各条件下得到的数值，在组合条件下，并不保证该数值。此外，耐久性也因使用环境、使用条件而异。
- (2) 产品选型样本等资料中记载的参考数据、参考值仅供参考，并不表示在该范围内即可保证正常动作。
- (3) 因产品改良或其他事由，产品选型样本等资料中记载的本公司产品的规格、外观及附件发生变更或停止销售时，恕不事先通知。
- (4) 产品选型样本等资料的记载内容如有变更，恕不事先通知。

2. 用途相关注意事项

- (1) 如需将本公司产品与其他公司产品组合使用，请确认其所对应的法律法规或标准。
此外，关于顾客所使用的系统、设备、装置等与本公司产品的兼容性，请顾客根据实际使用条件自行进行确认。对于上述系统、设备、装置等与本公司产品的兼容性，本公司不承担任何责任。
- (2) 产品选型样本等资料中记载的使用案例、应用案例仅供参考。因此，采用产品时请确认机器、装置等的性能和安全性后使用。此外，对于该类事例并不代表本公司允许顾客使用本公司产品的权利，本公司对顾客拥有知识产权和不侵犯第三方的知识产权不提供任何保证。
- (3) 使用本公司产品时，请充分注意下述事项。
 - ① 需对额定值及性能值保持充足余量的条件下使用本公司产品；
 - ② 采用冗余设计、误动作预防设计等安全设计，以确保本公司产品发生故障时不会造成其他危险和损害；
 - ③ 需对用于顾客的系统、设备、装置等的本公司产品，应进行适当的配电及安装，以确保产品可发挥符合规格的性能及功能。
- (4) 如果在产品性能劣化的状态下继续使用，绝缘特性劣化等可能引发异常发热、冒烟、着火等情况。请定期对本公司产品及采用该产品的系统、设备、装置等进行维护。
- (5) 本公司产品是为一般工业产品研发、制造的通用产品，其预期用途不包括下述使用方法。若顾客将本公司产品使用于该类用途，除顾客与本公司之间另有协议的情况之外，本公司对本公司产品将不提供任何保证。
 - ① 核能控制设备、运输设备（铁路、航空、船舶、汽车、乘用机器等）、宇航设备、升降设备、医疗器械、安全装置、其他可能危及生命、人体的设备、机器等要求高安全性能用途；
 - ② 煤气、自来水、电力等供应系统、24小时连续运转系统、结算系统等要求高信赖性的用途；
 - ③ 在可能超出产品选型样本等资料中记载的规格和条件、环境的范围下管理和使用（室外的设备、在可能受到化学性污染或电磁波影响的环境中的使用等）；
 若顾客希望在上述用途中使用本公司产品，请务必咨询本公司的销售窗口。

3. 检查

请对您所购买的本公司产品及时进行检查。除此之外，在检查前和检查过程中，请充分注意产品的管理和保护。

4. 质保内容

- (1) 质保期
本公司产品的质保期为购买后或发货至指定地点后1年内。但是，产品选型样本等资料中如有其他标注，或顾客与本公司之间另有协议，不在此限。
- (2) 质保范围
在上述质保期中，若本公司产品发生归责于本公司的故障，将在该产品的购买地点、收货地点或本公司服务网点无偿提供该产品的更换或维修服务。
但是，下述故障原因不属于质保范围。
 - ① 产品的保管和使用超出产品选型样本等资料中注明的条件、环境范围；
 - ② 本公司产品之外的原因；
 - ③ 非本公司实施的改装或修理；
 - ④ 非本公司提供的软件；
 - ⑤ 非本公司产品的预期使用方法；
 - ⑥ 未根据使用说明书、产品选型样本等资料中记载的内容正确地更换维护零配件或安装附件等；
 - ⑦ 以本公司发货时的科学、技术水平未能预测到的故障原因；
 - ⑧ 不属于本公司责任的原因（包括天灾、灾害等不可抗力的原因）。
 此外，此处的质保指单件本公司产品的质保，本公司产品的故障所引发的损害不属于质保范围。

5. 免责条款

本同意事项中所述的质保为本公司产品相关的所有质保内容。对于由本公司产品引发的特殊损害、间接损害、附带损害或消极损害，本公司不承担任何责任。

6. 服务范围

本公司产品的价格中未包含技术人员派遣等服务费用，如有以下需要，将产生另外的费用。

- (1) 安装调节指导及试运转见证检查（包括应用所需软件的制作、运行试验等）；
- (2) 维护检查、调节及修理；
- (3) 技术指导及技术培训；
- (4) 顾客所指定的产品试验或检查。

7. 出口管理

若需将本公司产品或技术资料出口到国外，或者提供给非中国境内居民，请遵守中国及各相关国家的安全贸易管制相关法律法规。

上述内容以在中国境内进行买卖及使用为前提。若需在中国境外的国家和地区进行买卖及使用，请咨询本公司的销售窗口。此外，对于仅在中国境外的国家和地区销售的本公司产品，本公司在中国境内不提供任何保证。

IDEC株式会社

日本大阪府大阪市淀川区西宫原 2-6-64

 idecchina.cn



IDEC China Apps



更多产品信息请扫描二维码

爱德克电气贸易（上海）有限公司

北京分公司

广州分公司

香港和泉电气有限公司

200040 上海市静安区共和路 209 号 企业中心第二座 8 楼
电话：021-6135-1515 传真：021-6135-6225/6226

100026 北京市朝阳区光华路甲 8 号 和乔大厦 B 座 310 室
电话：010-6581-6131 传真：010-6581-5119

510610 广州市天河区林和西路 157 号 保利中汇广场 A 栋 907 号
电话：020-8362-2394 传真：020-8362-2394

香港九龙观塘观塘道 370 号 创纪之城 3 期 16 楼 01 室
电话：852-2803-8989 传真：852-2565-0171/2561-8732

- 本资料内所记载的公司名称、商品名称及通信规格为各公司的注册商标。
- 本资料中的规格及其他说明若有改变，恕不另行通知。

